

Prolungament – Prolongation

<p>Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i></p>	<p>Numru ġdid <i>New Number</i></p>	<p>Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i> Mulberry Place (Flettijiet)</p>	<p>Numru ġdid <i>New Number</i> 30</p>
<p>għandu jżiddied <i>should be added</i></p>			
<p>Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i></p>	<p>Numru ġdid <i>New Number</i></p>	<p>Isem/Numru Qadim <i>Name/Old Number</i> Bieb bla numru</p>	<p>Numru ġdid <i>New Number</i> 32</p>
<p>Il-5 ta' Lulju, 2024</p>		<p>5th July, 2024</p>	

Nru. 859

No. 859

**ATT DWAR IL-PROTEZZJONI TAL-AMBJENT
(KAP. 549)**

**ENVIRONMENT PROTECTION ACT
(CAP. 549)**

Artiklu 69 tal-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent

Article 69 of the Environment Protection Act

Ordni ta' Emergenza għall-Konservazzjoni tal-Bejta tal-Fekruna fir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Bay)

Ir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Bay) Turtle Nesting Emergency Conservation Order

L-Awtorità għall-Ambjent u r-Riżorsi qiegħda b'dan toħroġ Ordni ta' Emergenza għall-Konservazzjoni fuq is-sit kif deskritt hawn isfel skont id-dispożizzjoni tal-Artikolu 69 tal-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent għall-iskop ta' konservazzjoni ta':

THE Environment and Resources Authority is hereby issuing an Emergency Conservation Order in respect of the site as described below in accordance with Article 69 of the Environment Protection Act, for the purpose of the conservation of:

Ir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Bay)

Ir-Ramla tal-Mixquqa (Golden Bay)

u ż-żona tal-madwar hekk kif indikat fil-mappa tas-sit taht Skeda I (ara l-mappa tas-sit fuq paġna 22,189), aktar 'il quddiem imsejha "Żona ta' Emergenza għall-Konservazzjoni", minhabba li dan is-sit huwa ta' importanza ekoloġika u xjentifika u hemm bżonn ta' konservazzjoni.

and its surroundings as per site plan under Schedule I (see site plan on page 22,189), hereinafter referred to as "the Emergency Conservation Area", due to the ecological and scientific importance of the site and the need for conservation.

Ir-regolamenti li ġejjin għandhom japplikaw:

The following regulations shall apply:

1. Għall-fini tal-Ordni ta' Emergenza għall-Konservazzjoni, il-kliem "Awtorità"; "konservazzjoni"; u "persuna" għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom fl-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent.

1. For the purpose of the Emergency Conservation Order, the terms "Authority"; "conservation"; and "person" shall have the same meaning as that defined in the Environment Protection Act.

2. Iz-Żona ta' Emergenza għall-Konservazzjoni tista' tkun sorveljata kontinwament inter alia permezz ta' site post temporanju.

2. The Emergency Conservation Area may be monitored continuously inter alia by means of a temporary site post.

3. Ebda persuna m'għandha, fiż-Żona ta' Emergenza għall-Konservazzjoni, sakemm mhux bl-awtorizzazzjoni tal-Awtorità:

3. No person shall, within the Emergency Conservation Area, unless authorised by the Authority:

- (a) bi kwalunkwe mod, tieġu jew tipprova tieġu, tiddisturba, tikkawża ħsara jew teqred xi bajd, frieġ jew adulti tal-fkieren tal-baħar, kemm ħajjin jew mejtin;
- (a) in any way, take or attempt to take, disturb, damage or destroy any eggs, turtle hatchlings or adult marine turtle, whether alive or dead;
- (b) tidhol jew tipprova tidhol, jew b'xi mod tassisti persuna oħra biex tidhol fiż-żona magħluqa mill-Awtorità;
- (b) enter or attempt to enter, or in any way assist any other person to enter the area cordoned-off by the Authority;
- (c) tneħhi kull tip ta' oġġett jew parti minn, apparat u tagħmir użat sabiex tiġi magħluqa żona mill-Awtorità, jew kwalunkwe installazzjoni ancillari jew sinjali ufficjali installati mill-Awtorità;
- (c) remove any portion of, or object making up, the cordoning installed by the Authority or any ancillary installation or any official signage installed by the Authority;
- (d) iddendel, twaħhal jew tehmeż jew tipprova ddendel, twaħhal, jew tehmeż xi oġġett fuq l-apparat u tagħmir użat sabiex tiġi magħluqa ż-żona madwar il-bejta mill-Awtorità jew, bi kwalunkwe mezz ieħor tikkomprometti jew tipprova tikkomprometti l-integrità tat-tagħmir jew apparat użat;
- (d) hang, affix or append or attempt to hang, affix or append any object on the cordoning installed by the Authority around the nest or in any manner compromise or attempt to compromise the integrity of the cordoning;
- (e) tpoġġi jew tipprova tpoġġi kwalunkwe tip ta' oġġett jew materjal ieħor fiż-żona magħluqa mill-Awtorità;
- (e) place or attempt to place any object or material into the area cordoned off by the Authority;
- (f) thalli xi animal tagħha jew li huwa fil-kontroll tagħha jidhol jew jipprova jidhol fiż-żona magħluqa mill-Awtorità jew jagħmel ħsara lill-apparat u tagħmir installat sabiex tiġi magħluqa ż-żona;
- (f) allow any animal under his ownership or responsibility to enter or attempt to enter the area cordoned-off by the Authority or to otherwise damage the cordoning so installed;
- (g) tnaddaf, jew tneħhi żibel, skart jew kwalunkwe oġġett ieħor miż-żona magħluqa mill-Awtorità;
- (g) remove any litter, waste or article whatsoever from the area cordoned-off by the Authority;
- (h) tpoġġi jew tipprova tpoġġi kwalunkwe oġġett, li fi kwalunkwe ħin bejn tluġ ix-xemx u nżul ix-xemx, jista' jitfa' jew johloq dell fiż-żona magħluqa mill-Awtorità;
- (h) place or attempt to place any object that, at any time between sunrise and sunset, may cast a shadow inside the area cordoned-off by the Authority;
- (i) tiddepożita kwalunkwe żibel, sakemm mhux fir-riċipjenti taż-żibel jew facilitajiet oħra pprovduti għal dan il-għan;
- (i) deposit any litter, unless this is deposited in the litter bins or other litter collection facilities provided for such purpose;
- (j) mis-sitta u nofs ta' filgħaxija (6:30p.m.) ta' kull ġurnata sas-sebgha u nofs ta' filgħodu (7:30a.m.) tal-ġurnata ta' wara, tikkampja jew tipparteċipa fi kwalunkwe attività ta' kkampjar;
- (j) from half past six in the evening (6.30 p.m.) of any day until half past seven in the morning (7.30 a.m.) of the following day, camp or participate in any camping activity;
- (k) tipparteċipa fi kwalunkwe attività organizzata li tikkonsisti fi grupp ta' iżjed minn 10 persuni;
- (k) participate in any organised activity involving a group of more than 10 persons;
- (l) issuq, timmanuvra jew tipparkja kwalunkwe vettura fuq ir-ramel;
- (l) drive, manoeuvre or park any vehicle over the sand;
- (m) thaddem ġeneraturi li jiġġeneraw l-elettriku permess tal-fjuwil jew apparat mekkaniku ieħor li jaħdem bil-fjuwil fuq l-art;
- (m) utilise fuel powered electricity generators or fuel powered mechanised equipment on land;
- (n) tagħmel użu jew tkun fil-pussess ta' kwalunkwe apparat li jarmi mewġ elettromanjetiku jew kwalunkwe tip
- (n) make use or be in possession of any device capable of emitting electromagnetic waves or any kind of radiation

ta' radjazzjoni li tkun manifatturata biex teżamina taht il-wieċ tal-art jew li tgħaddi minn ġol-oġġetti.

(o) idoqq mużika b'volum għoli;

(p) ikollha fil-pusses, tarma, taħraq jew tqabba kwalunkwe tip ta' materjal pirotekniku, logħob tan-nar jew splussiv ieħor;

(q) tinstalla kwalunkwe nassa, xibka, tip ta' konz jew apparat simili li jista' b'xi mod jaqbad jew jagħmel hsara lil bajd tal-fkieren, il-frieħ jew adulti tal-fkieren tal-baħar;

(r) tkala jew ikollha fil-pusses kwalunkwe xibka tal-parit, xkitt jew kull xorta ta' xibka tas-sajd; u

(s) tneħhi kull tip ta' fdalijiet tal-alka magħmula minn *Posidonia oceanica* jew *Cymodocea nodosa* minn quddiem iż-żona magħluqa mill-Awtorità faċċata tal-baħar għajr bl-idejn jew bl-użu ta' għodda tal-idejn mhux mekkanizzati.

4. Ebda persuna m'għandha fiż-żona fejn japplikaw iktar restrizzjonijiet kif indikat fil-mappa tas-sit fi Skeda I, tipparteċipa fi kwalunkwe attività ta' catering jew barbecues fuq l-art.

5. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet t'hawn fuq, ebda persuna m'għandha, mid-29 ta' Lulju, 2024, mis-sitta u nofs ta' filgħaxija (6:30p.m.) ta' kull ġurnata sas-sebġha u nofs ta' filgħodu (7:30a.m.) tal-ġurnata ta' wara u fiż-żona fejn japplikaw iktar restrizzjonijiet kif indikat fil-mappa tas-sit fi Skeda I:

(a) tqiegħed, thalli jew tinstalla kwalunkwe oġġett, jew tipprova tqiegħed, thalli jew tinstalla kwalunkwe oġġett li jista' b'xi mod ifixkel jew ixekkel il-passaġġ jew għandu il-potenzjal li jfixkel jew ixekkel il-passaġġ tal-frieħ tal-fkieren tal-baħar miż-żona magħluqa mill-Awtorità lejn il-baħar;

(b) fil-baħar, tpoġġi jew tqiegħed kwalunkwe oġġett jew installazzjoni jew tipprova tpoġġi jew tqiegħed kwalunkwe oġġett jew installazzjoni li jista' raġonevolment b'xi mod ifixkel jew ixekkel il-passaġġ jew li raġonevolment għandu l-potenzjal li jfixkel jew ixekkel il-passaġġ tal-frieħ tal-fkieren tal-baħar lejn il-baħar miftuh;

(c) thaffer hofer fir-ramel;

(d) tagħmel użu minn jew tkun fil-pussess ta' kull xorta ta' apparat li jifja' dwal għal skopijiet ta' sajd jew għall-qbid ta' fawna:

Izda dawn id-dispożizzjonijiet t'hawn fuq għandhom japplikaw ukoll fi kwalunkwe hin f'każ li l-bajd ifaqqsu barra mill-hinijiet ristretti.

which is purposely manufactured to scan below the surface of the ground or through objects;

(o) play loud music;

(p) be in possession of, set up, light up or let off any sort of pyrotechnic material, fireworks or explosives;

(q) install any trap, net, any type of long-line or similar devices that in any way may catch or harm any turtle egg, turtle hatchling or adult marine turtle;

(r) deploy or be in possession of any gill net; trammel net or fishing net of any sort; or

(s) remove any *Posidonia oceanica* or *Cymodocea nodosa* wrack (alka) from the seaward side in front of the area cordoned-off by the Authority unless by hand or with the use of hand-held unmechanised tools.

4. No person shall within the area subject to further restrictions as indicated in the site plan in Schedule I, participate in any catering activity or any barbecue, on land.

5. Without prejudice to the above provisions, from the 29th July, 2024, from half past six in the evening (6.30 p.m.) of any day until half past seven in the morning (7.30 a.m.) of the following day, no person shall within the area subject to further restrictions as indicated in the site plan in Schedule I:

(a) place, deposit or install any object, or attempt to place, install or deposit any object, that in any way may hinder or has the potential to hinder the safe passage of juvenile marine turtles from the area cordoned-off by the Authority to the sea;

(b) at sea, place or deploy any object or installation or attempt to place or deploy any object or installation, that in any way may reasonably hinder or has the potential to reasonably hinder the safe passage of juvenile marine turtles towards the open sea;

(c) dig any holes in the sand;

(d) utilise or be in possession of any sort of lighting device for fishing purposes or the capturing of any fauna:

Provided that the above provisions shall also apply at any time in the event of a hatching episode occurring outside of such restricted times.

6. Minkejja kwalunkwe awtorizzazzjoni jew permess maħruġ mill-Awtorità jew kwalunkwe awtorizzazzjoni jew permessi maħruġa taħt liġijiet oħrajn, ma jista' isir l-ebda forma ta' tindif tar-ramel b' mod mekkanizzat jew interventi mekkaniċi fiż-Żona ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni skont Skeda I, sakemm mhux bil-permess mill-Awtorità.

7. Mit-29 ta' Lulju, 2024 sad-data indikata fil-paragrafu 9, ebda persuna m'għandha fiż-Żona ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni jew fil-vicinanzi taż-Żona ta' Konservazzjoni ta' Emerġenza, mis-sitta u nofs ta' filgħaxija (6.30p.m.) ta' kull gurnata sas-sebgha u nofs ta' filgħodu (7.30a.m.) tal-gurnata ta' wara, tiġġenera dawl jekk mhux mgħotti b'tali mod li ma jkunx viżibbli b' mod dirett miż-zona magħluqa mill-Awtorità jew jekk id-dawl mhux mgħotti b'filtru kkulurit aħmar:

Izda din id-dispożizzjoni m'għandiex tapplika għad-dawl tan-navigazzjoni obbligatorju użat mill-bastimenti.

8. Ebda persuna ma tista' fiż-Żona ta' Konservazzjoni ta' Emerġenza jew fil-vicinanzi taż-Żona ta' Konservazzjoni ta' Emerġenza tiġġenera storbju jew vibrazzjonijiet eċċessivi.

9. Din l-Ordni ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni hija valida mid-data tal-pubblikazzjoni sat-8 ta' Settembru 2024 u hija mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali (L.S. 549.44) u tar-Regolamenti dwar il-Harsien tar-Rettli (L.S. 549.02).

10. (1) Il-Protezzjoni mogħtija liż-Żona ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni għandu jkollha l-istess effett daqs dik mogħtija lis-siti li jidhlu taħt il-kappa tan-Network Ekoloġiku Nazzjonali u Siti Speċjali ta' Konservazzjoni ai termini tar-Regolamenti dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali (L.S. 549.44).

(2) Il-provvedimenti inkluzi fl-Ordni ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni huma:

(i) ikkunsidrati bħala miżuri ta' konservazzjoni li jindirizzaw l-oġġettivi globali ta' konservazzjoni bl-għan li jipproteġu l-fekruna tal-baħar, Caretta caretta u l-bejta tagħha; u

(ii) meħtieġa sabiex dan is-sit protett jiġi mħares skont il-provvedimenti tar-regolamenti 14 u 19 tar-Regolamenti dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali (L.S. 549.44).

11. Kwalunkwe persuna li taġixxi bi ksur ta' xi disposizzjoni ta' din l-Ordni ta' Emerġenza għall-Konservazzjoni tkun punibbli skont l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent (Kap 549).

Il-5 ta' Lulju, 2024

6. Notwithstanding any authorisations or permits already afforded by the Authority or any other permits or authorisations issued under any other law, no form of mechanised beach cleaning activity or mechanical interventions shall occur within the Emergency Conservation Area designated under Schedule I, unless duly permitted by the Authority.

7. From 29th July, 2024 until the date indicated in paragraph 9, no person shall within the Emergency Conservation Area or in the vicinity of the Emergency Conservation Area, from half past six in the evening (6.30 p.m.) of any day until half past seven in the morning (7.30 a.m.) of the following day, generate any light unless screened in such a way as not to be directly visible from the area cordoned-off by the Authority or such light covered with a red coloured filter:

Provided that this provision shall not apply to compulsory navigational lights of seagoing vessels.

8. No person shall within the Emergency Conservation Area or in the vicinity of the Emergency Conservation Area generate any excessive noise or vibrations.

9. This Emergency Conservation Order shall be valid from the date of issue up to the 8th September 2024 and shall be without prejudice to the Flora, Fauna and Natural Habitats Protection Regulations (S.L. 549.44) and the Reptile (Protection) Regulations (S.L. 549.02).

10. (1) The protection allocated to the Emergency Conservation Area has the same effect as the inclusion of the area in the National Ecological Network and Special Areas of Conservation in terms of the Flora, Fauna and Natural Habitats Protection Regulations (S.L. 549.44).

(2) The provisions included in this Emergency Conservation Order are:

(i) considered as conservation measures addressing the overall conservation objective aimed at protecting the loggerhead turtle, Caretta caretta, in its nesting site; and

(ii) required for such protected site in line with the requirements of regulations 14 and 19 of the Flora, Fauna and Natural Habitats Protection Regulations (S.L. 549.44).

11. Any person who acts in contravention of any provision of this Emergency Conservation Order shall be punishable in accordance with the Environment Protection Act (Cap. 549).

5th July, 2024

